

## Technische Einzelheiten der Triumph RL 30

**Motor:** Neuer Original Triumph Einzylinder-Zweitaktmotor, 200 ccm, mit abnehmbarem Leichtmetallkopf. Kurbelwelle doppelt gelagert in Kugel- und Gleitlagern. Pleuel auf käfiglosem Rollenlager. (KS) Leichtmetallkolben, Legierung 280.

**Hubvolumen:** 59 mm Bohrung und 72 mm Hub, gleich 198 ccm.

**Leistung:** 6 PS.

**Vergaser:** Zweikolben-Vergaser mit auswechselbarer Düse und Naßluftfilter. Filter-Kraftstoffhahn.

**Zündung:** 30 Watt-Lichtbatterie-Zündung (Gleichstrom), Schwungscheiben-Dynamo auf der Kurbelwelle.

**Schmierung:** Kraftstoff-Ölgemisch 1:15.

**Getriebe:** Stabiles Hurth-3-Gang-Getriebe mit Leerlauf. Moderne und bequeme Tankschaltung mit langem Hebel. Antriebskette vollkommen staub- und fett dicht gekapselt.

**Kraftübertragung:** Durch leicht nachstellbare Ketten  $\frac{1}{8} \times \frac{9}{16}$ .

**Rahmen:** Stahlrohrrahmen (D. R. G. M.), innen und außen gemufft und hart gelötet.

**Federgabel:** Auf Druck beanspruchte Vorderfeder, 2 nachstellbare Stoßdämpfer. Steuerungs dämpfer.

**Sattelbank:** Ca. 10 Liter Mischung fassend. Reservehahn. Praktisch angeordnete Kniekissen.

**Lenkstange:** Geschweißer Lenker mit stabilen Armaturen. 22 mm Durchmesser, Drehgriff für Gas.

**Bremsen:** Getrennt wirkende Innenbackenbremsen, radial sehr gut versteift, 150 mm Durchmesser.

**Sattel:** Hervorragend bewährter Gummisattel. Keine Formveränderung nach längerer Fahrzeit. Kein Ansaugen von Regenwasser.

**Laufräder:** Tiefreit-Feigen SS  $2\frac{1}{4} \times 19$  mit Ballon-Drahtreifen  $25 \times 3$ ". Spezial-Vorderrad-Nabe mit gekapseltem Tachoantrieb. (Gegen Aufpreis).

**Schutzbleche:** Halbbrunde formschöne Schutzbleche, von denen das hintere beim Ausbau des Hinterrades abgenommen werden kann.

**Gepäckträger:** Zur Aufnahme eines Soziussitzes durchgebildet.

**Schalldämpfer:** Zerlegbarer und leicht zu reinigender WEMA-Schalldämpfer, mit bester Schalldämpfung bei geringstem Leistungsverlust.

**Werkzeug:** Sehr reichhaltiges, in zweckmäßig angeordnetem Kasten untergebrachtes Werkzeug.

**Ständer:** Stabiler aufklappbarer Hinterradständer, der ein leichtes und sicheres Aufstellen der Maschine ermöglicht und ihre Bodfreiheit nicht beschränkt.

**Emallierung:** Hochglanz schwarz; alle emallierten Teile werden nach einem patentierten Rostschutzverfahren vorbehandelt.

**Gewicht:** Mit Kraftstoff (fahrbereit) 98 kg; ohne Kraftstoff 90 kg.

**Ausrüstung:** 30 Watt Batterie-Zündlicht, von der Lenkstange aus abblendbar, Signalarhorn, mit formschöner Lampe, beleuchtetes hinteres Kennzeichen.

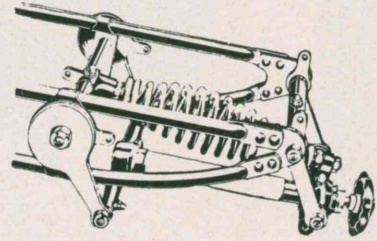
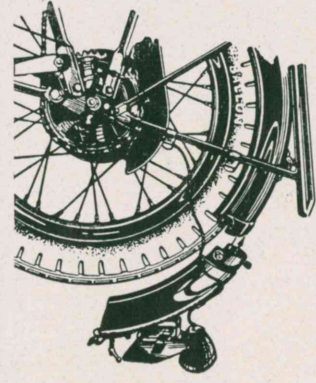
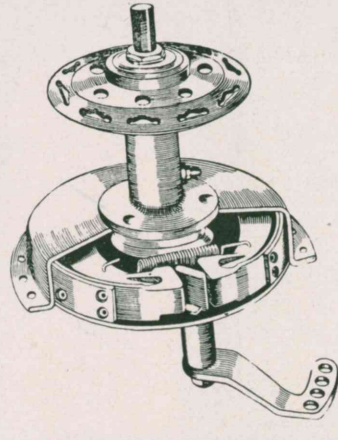
**Geschwindigkeit:** Ca. 75 km pro Stunde.

**Kraftstoff-Ölverbrauch:** Ca. 3 Liter auf 100 km in durchschnittlichem Gelände.

**Die gleiche Maschine wird mit 15 Watt Umlauflicht und Trockenbatterie, jedoch ohne Horn und Steuerungsdämpfer, als Modell RLS geliefert.**

**Änderungen in Ausstattung und Konstruktion vorbehalten!**

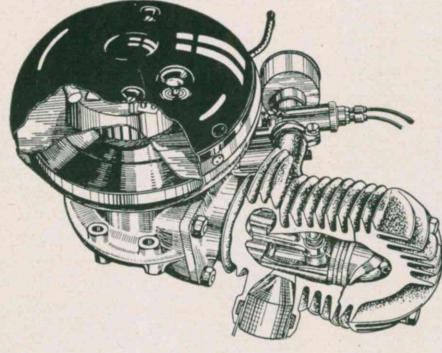
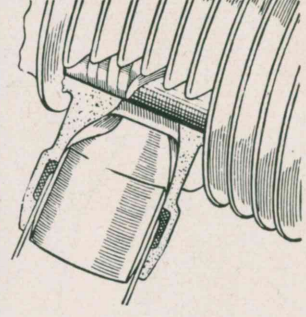
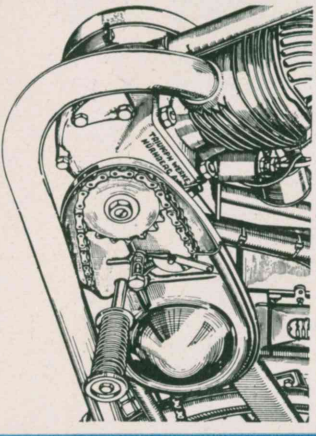
**TRIUMPH WERKE NÜRNBERG AKTIENGESELLSCHAFT**



## TRIUMPH

### Erläuterungen zu den nebenstehenden

#### Teilbildern.



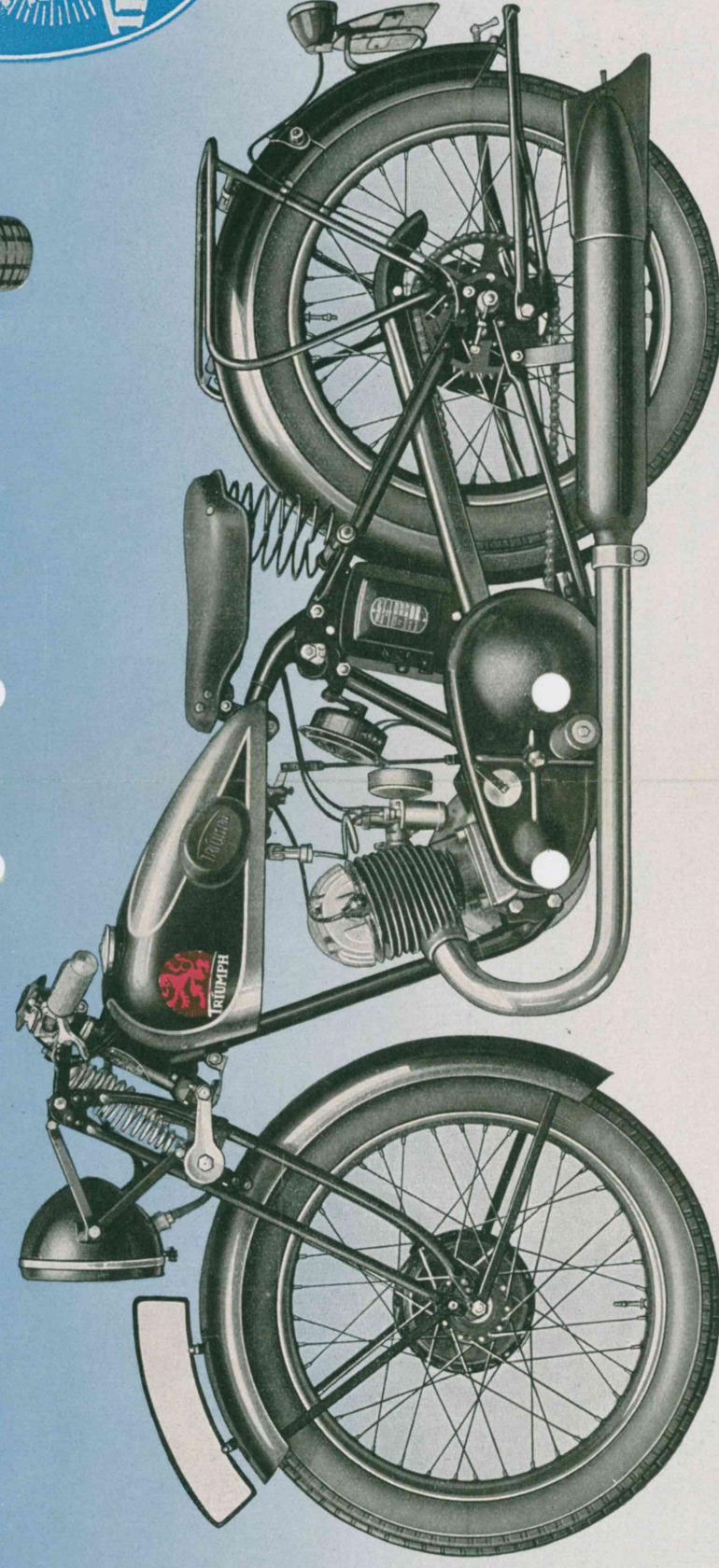
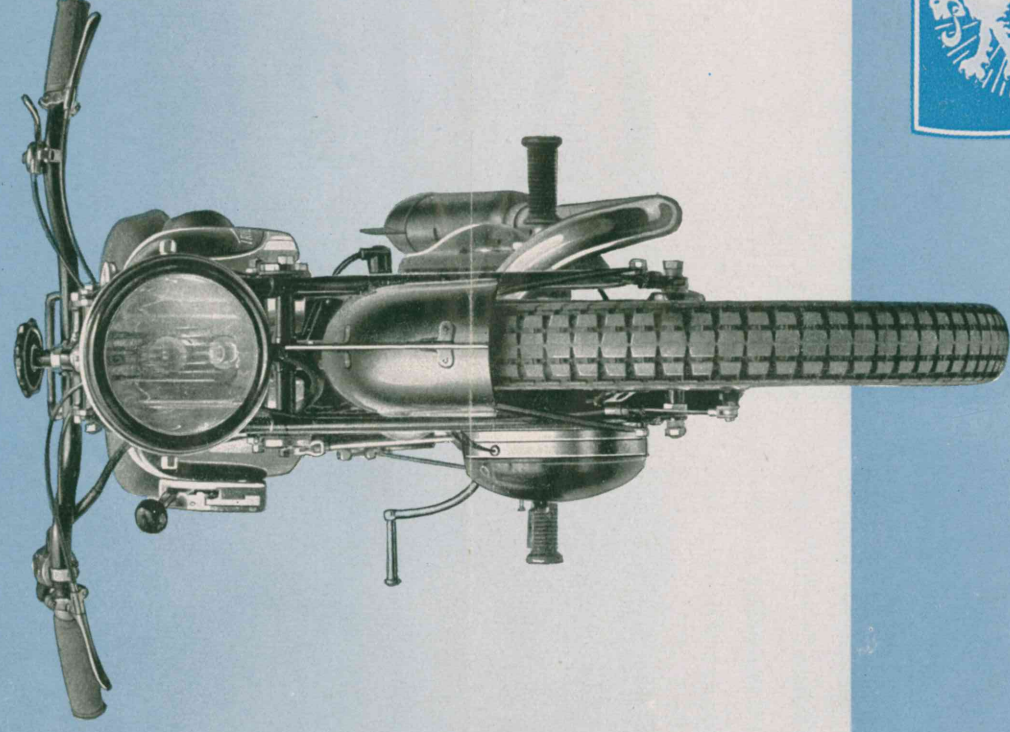
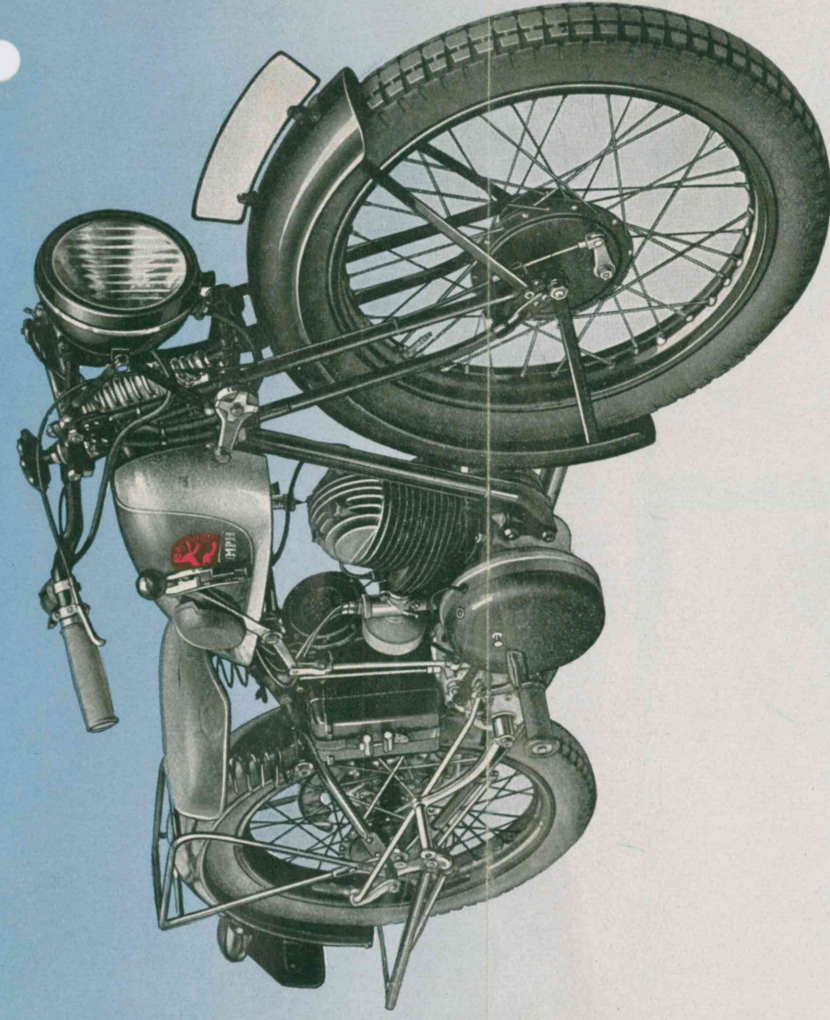
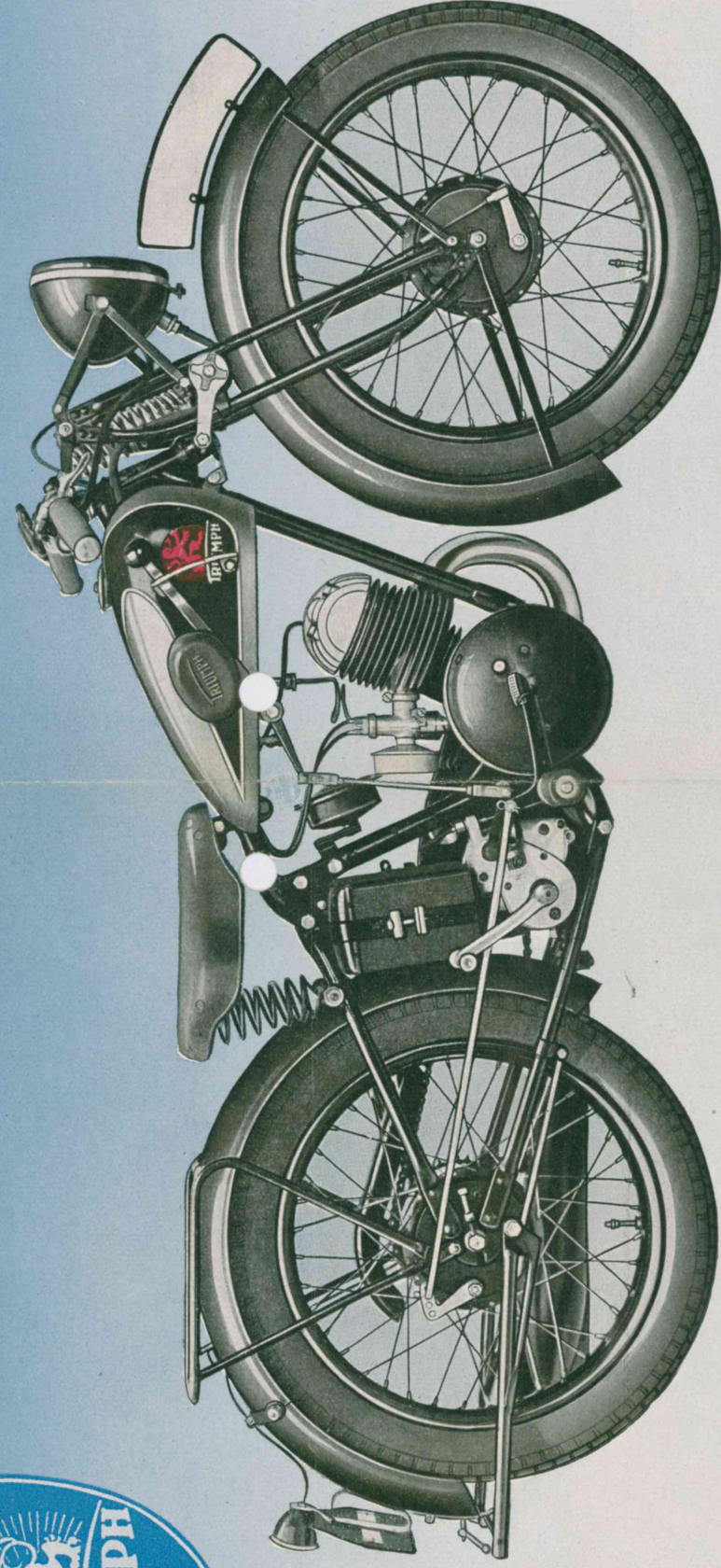
Die außerordentliche Leistungsfähigkeit der **RL** ist das Ergebnis der vorzüglichen Konstruktion des neuen Antriebsmotors. In mehreren tausend Maschinen des neuen Modelles **BL** erprobt, ist dieser Motor auf 200 ccm Inhaltverstärkt und außerdem noch weiter verbessert worden. Er macht die **RL** überaus bergfreudig, ausdauernd und flott im Anzug. Die **Schwungrad-Dynamo für 30 Watt Gleichstrom-Lichtanlage** sitzt **direkt auf der Kurbelwelle (keine Kette!)**. \* Die **neuarige Triumph-Labyrinth-Dichtung** am Zylinder-Auspuffstutzen ergibt eine absolut sichere Ölabdichtung und erleichtert den Ausbau und die Sauberhaltung des Auspuffrohres. \* Die Ausbildung der stabilen **Vordergabel** zeigt sauberste Qualitätsarbeit. Die ideale, weiche Federung, große nachstellbare Stoßdämpfer und ein moderner Steuerungs dämpfer machen jede Fahrt auf der **RL** zum Genuß, auch für den verwöhntesten Motorsportler. \* Der fettichte **Getriebekettenkasten**, der die Kettenpflege vereinfacht und eine wesentlich längere Lebensdauer der Kette verbürgt, ist sehr stabil und leicht abnehmbar. \* Größter Wert ist auf die **Bremsicherheit** gelegt. Wie die Abbildung zeigt, erhalten die großdimensionierten Bremsrommeln durch den Ring für den Speicheneinsatz eine sehr nützliche radiale Versteifung, welche den vollen Bremsseffekt sichert. \* Auch die Konstruktion des abnehmbaren Hinterrad-Schutzbleches zeigt die Reife der technischen Durchbildung. Nach dem Lösen von 3 Muttern kann der hintere Teil des Schutzbleches abgehoben und das Hinterrad leicht herausgenommen werden.

# RL30



TRIUMPH WERKE NÜRNBERG A.G.





**RL 30 das neue 200 ccm Triumph-Motorrad mit der hervorragenden Leistung, ausgestattet mit 30 Watt Batterielicht, Bosch-Horn, Steuerungsdämpfer, Drehgas u. Langhebel-Tankschaltung.**